



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
12 November 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Третий комитет

Пункт 68 а) повестки дня

Поощрение и защита прав детей: поощрение и защита прав детей

Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо, Гаити, Германия, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Панама, Польша, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тувалу, Фиджи, Финляндия, Чили, Швеция, Эквадор и Эстония: пересмотренный проект резолюции

Защита детей от издевательств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [69/158](#) от 18 декабря 2014 года, [71/176](#) от 19 декабря 2016 года и [73/154](#) от 17 декабря 2018 года о защите детей от издевательств, все свои предыдущие резолюции о правах ребенка и резолюции Совета по правам человека, которые имеют отношение к вопросу о защите детей от издевательств,

подтверждая Конвенцию о правах ребенка¹ и особо отмечая, что она служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка и что государства — участники Конвенции должны принимать все необходимые законодательные, административные и другие меры для осуществления прав, признаваемых в Конвенции,

ссылаясь на Декларацию Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека², Декларацию принципов терпимости Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

² Резолюция [66/137](#), приложение.



культуры³ и Конвенцию Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования⁴,

приветствуя Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года во всей ее полноте⁵, прежде всего цели и задачи, которые направлены на то, чтобы положить конец надругательствам, эксплуатации, торговле людьми и всем формам насилия и пыток в отношении детей, а также создавать и совершенствовать учебные заведения, учитывающие интересы детей, особые нужды инвалидов и гендерные аспекты и обеспечивающие безопасную, свободную от насилия и социальных барьеров и эффективную среду обучения для всех детей, и особо указывая на важность ее претворения в жизнь для обеспечения осуществления прав ребенка,

напоминая о состоявшемся в 2019 году праздновании, тридцатой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка,

напоминая также о провозглашении Международного дня борьбы с насилием и издевательствами в школе, включая киберзапугивание, который будет отмечаться ежегодно, начиная с 2020 года, в первый четверг ноября, и отмечая в этой связи мероприятия, организованные по случаю первого празднования Международного дня борьбы с насилием и издевательствами в школе,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря⁶ и содержащиеся в нем выводы и рекомендации,

признавая важность международных, региональных и двусторонних механизмов партнерства и инициатив с участием различных сторон для достижения прогресса в деле обеспечения эффективной защиты и поощрения прав ребенка и ликвидации насилия в отношении детей, включая все формы издевательств, и в этой связи с признательностью отмечая усилия, в частности, Глобального партнерства по прекращению насилия в отношении детей и Глобального альянса “WeProtect”,

отмечая национальные усилия, прилагаемые в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, в том числе организацию при содействии государств-членов экспертных консультаций на региональном уровне в целях повышения осведомленности о влиянии издевательств на права ребенка и обмена опытом и передовой практикой, о которых говорится в докладе Генерального секретаря,

с удовлетворением отмечая разработку национальных и субнациональных планов действий, организацию информационно-просветительских кампаний и принятие рядом государств-членов законодательных актов в целях предупреждения насилия и издевательств в школе, включая киберзапугивание, и реагирования на них,

признавая, что издевательства, включая киберзапугивание, могут проявляться прямо или опосредованно, варьируясь от актов физического, вербального, сексуального и отношенческого насилия и агрессии до социальной изоляции, в том числе на уровне сверстников, и причинять физический, психологический и социальный вред и что, несмотря на различия в распространенности этого явления в разных странах, издевательства, которые имеют место в киберпространстве и в реальности, негативно сказываются на реализации прав детей и относятся к самым серьезным проблемам ребенка, затрагивая значительное

³ См. A/51/201, приложение, добавление I.

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 429, No. 6193.

⁵ Резолюция 70/1.

⁶ A/73/265.

число детей и пагубно сказываясь на их здоровье, эмоциональном состоянии и успеваемости, и принимая во внимание необходимость предупреждения и искоренения издевательств среди детей,

признавая также, что пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) является одной из величайших в истории Организации Объединенных Наций общемировых проблем, и отмечая с глубокой озабоченностью ее непропорционально сильное воздействие, в частности на детей, и ее последствия с точки зрения заболеваемости и смертности, психического здоровья и благосостояния людей, а также ее негативное воздействие на удовлетворение глобальных гуманитарных потребностей и осуществление прав человека и положение во всех сферах жизни общества, в том числе на возможность получать средства к существованию, продовольственную безопасность и питание и образование, обострение проблем нищеты и голода, дестабилизацию экономики, торговли, общественных систем и окружающей среды и усиление экономического и социального неравенства внутри стран и между ними, что сводит на нет с таким трудом завоеванные достижения в области развития и препятствует прогрессу в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и реализации всех ее целей и задач,

признавая далее, что использование технологий, в частности онлайн-платформ, может смягчить последствия утраты детьми возможностей для получения образования и обучения в результате закрытия школ, но при этом выражая обеспокоенность тем, что очень мала вероятность того, что дети из наиболее бедных и уязвимых семей живут в подходящей для обучения дома среде с бесперебойным подключением к Интернету и имеют поддержку в процессе учебы,

будучи глубоко обеспокоена тем, что все более широкое неконтролируемое использование Интернета, в частности в период пандемии COVID-19, усугубляет подверженность детей риску насилия во всех формах, в том числе в цифровом контексте, включая сексуальные домогательства и киберзапугивание со стороны сверстников, сексуальную эксплуатацию детей и надругательства над ними, подготовку детей к занятиям проституцией и порнографией, торговлю людьми, использование языка ненависти, стигматизацию, расизм, ксенофобию и дискриминацию,

признавая важность обеспечения наличия надлежащей статистической информации и данных об издевательствах, включая киберзапугивание, с разбивкой по признаку дохода, пола, возраста, расы, этнической принадлежности, миграционного статуса, инвалидности и географического местонахождения и по другим характеристикам, релевантным в национальных контекстах,

признавая также, что дети, осуществляющие свое право на образование, в том числе с помощью цифровых технологий, не должны подвергаться опасности и должны быть защищены от любых нарушений или злоупотреблений их правом на неприкосновенность частной жизни, и в этой связи особо отмечая, что в рамках усилий, нацеленных на расширение возможностей подключения к Интернету и цифровому обучению и преодолению «цифрового разрыва», особое внимание следует уделять защите детей,

будучи обеспокоена фактами издевательств во всех частях мира и тем, что дети, являющиеся жертвами таких действий, могут подвергаться повышенной опасности и воздействию на их здоровье, эмоциональное состояние и успеваемость и возникновения целого ряда осложнений для физического и/или психического здоровья, а также подвергаться возможным долгосрочным последствиям для способности человека раскрыть свой собственный потенциал,

будучи обеспокоена также тем, что издевательства, включая киберзапугивание, могут иметь долгосрочные последствия, которые продолжают проявляться в зрелом возрасте,

с обеспокоенностью отмечая, что дети, брошенные на произвол судьбы или находящиеся в уязвимом положении и сталкивающиеся в любом виде с предубеждениями, отчуждением или дискриминацией, в непропорционально большей степени подвергаются издевательствам как в реальной жизни, так и в киберпространстве,

признавая, что издевательства зачастую имеют гендерную составляющую и связаны с гендерным насилием и гендерными стереотипами, которые одинаково негативно сказываются на мальчиках и девочках,

отмечая риски, связанные с использованием новых информационно-коммуникационных технологий и прикладных программ, включая повышенную уязвимость для издевательства, подчеркивая в то же время, что такие технологии и программы могут открывать новые возможности для повышения уровня образования и, в частности, способствовать обучению и просвещению по вопросам прав ребенка и могут быть полезными инструментами для обеспечения защиты детей, в том числе при надлежащей направляющей роли родителей и законных опекунов, когда первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка,

отмечая также ту роль, которую информационно-коммуникационные технологии играют в снижении риска сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, в том числе путем расширения возможностей детей сообщать о таких надругательствах,

напоминая об обязательствах государств — участников Конвенции о правах ребенка обеспечивать, чтобы родители и, в соответствующих случаях, законные опекуны несли основную ответственность за воспитание и развитие ребенка, а также принимать все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительские меры в целях защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорблений или злоупотреблений, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальные надругательства, со стороны родителя(ей), законного(ых) опекуна(ов) или любого другого лица, заботящегося о ребенке, и признавая, что ребенку для полного и гармоничного развития личности необходимо расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания,

признавая особую и важную роль, которую играют родители, законные опекуны, школы, гражданское общество, спортивные ассоциации, общины, государственные учреждения и традиционные и нетрадиционные средства массовой информации в деле обеспечения защиты детей от опасностей, связанных с издевательствами, включая киберзапугивание, и предупреждения всех форм насилия, в том числе путем укрепления кибербезопасности детей,

признавая, что раннее детство является крайне важным этапом для познавательного, эмоционального и поведенческого развития, что отношения между родителями и детьми относятся к числу важных факторов при прогнозировании степени склонности подростков к издевательствам, а также что существует связь между насилием в семье и издевательствами в школах и других образовательных учреждениях,

особо отмечая, что научно обоснованные инициативы, направленные на развитие у детей жизненных навыков и привитие им уважения к правам человека и чувств терпимости, заботы об окружающих и ответственности за

безопасное поведение, а также общешкольные и общесоциумные программы, основанные на всестороннем уважении всех прав человека и направленные на содействие предупреждению издевательств и борьбе с ними, относятся к лучшим образцам практики, которые следует развивать, укреплять и распространять с помощью международного сотрудничества,

признавая, что дети обладают уникальными возможностями для участия в поиске эффективных решений и выработке мер реагирования на издеательства, включая киберзапугивание, и подчеркивая, что поэтому центральное место в деятельности, направленной на предупреждение издевательств и борьбу с ними, должно отводиться участию и вкладу детей, в том числе их мнениям и рекомендациям, и что их эффективное и предметное участие имеет исключительное значение для четкого понимания проблемы издевательств и их последствий и в целях эффективной борьбы с этим явлением,

1. *принимает к сведению* ежегодный доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей⁷;

2. *принимает также к сведению* аналитическую записку Генерального секретаря о воздействии COVID-19 на детей, в которой государствам рекомендуется инвестировать средства в развитие цифровой грамотности и разработку нормативных положений, обеспечивающих конфиденциальность, защиту данных и безопасность детей в сети и одновременно принимать более энергичные меры для защиты детей от сексуальной эксплуатации и надругательств, а также от других видов вреда в сети;

3. *призывает* государства-члены:

a) продолжать принимать все необходимые меры для ограждения и защиты детей, в том числе в школе и вне школы, как в реальной жизни, так и в цифровом контексте, от любых форм насилия, в том числе от издевательств, включая киберзапугивание, путем оперативного реагирования на такие акты и обеспечивать надлежащую поддержку детям, затронутым издеательствами или втянутым в этот процесс;

b) продолжать поощрять просвещение и вкладывать в него средства, в том числе в качестве длительного, продолжающегося всю жизнь процесса, в рамках которого все люди учатся проявлять терпимость и уважать достоинство других и овладевать средствами и методами обеспечения такого уважения в любом обществе;

c) заниматься, посредством принятия необходимых мер, решением проблем экономического и социального неравенства в более широком плане, которое может стимулировать издеательства, в том числе киберзапугивание, включая такие аспекты, как нищета, гендерные нормы и стереотипы, с учетом того, что факторы риска являются неоднозначными и различаются в зависимости от страны и контекста;

d) разрабатывать и внедрять, при необходимости, меры и исправительные методы для устранения причиненного вреда, восстановления отношений, недопущения рецидивизма, содействия привлечению виновных к ответственности и изменения агрессивного поведения;

e) готовить и анализировать статистическую информацию и данные с разбивкой по признаку пола, возраста и по другим характеристикам, релевантным в национальных контекстах, и представлять информацию об инвалидности

⁷ A/75/149.

в связи с проблемой издевательств, включая киберзапугивание, в качестве основы для разработки эффективной государственной политики;

f) принимать и укреплять, при необходимости, четкие и всеобъемлющие меры, включая, в зависимости от обстоятельств, законодательные меры, направленные на ограждение и защиту детей от издевательств, в том числе от киберзапугивания, и предусматривающие безопасные и учитывающие интересы ребенка процедуры консультирования и сообщения об инцидентах и гарантии прав пострадавших детей;

g) обеспечить, чтобы защита детей, в том числе социальными службами и службами охраны психического здоровья, была признана обязательной и продолжала обеспечиваться, предоставляться и быть доступной для всех детей в любое время, даже в условиях изоляции, карантина и в период действия прочих ограничительных мер или мер в сфере здравоохранения;

h) укреплять потенциал школ и повышать профессиональную квалификацию специалистов, работающих с детьми, в плане раннего обнаружения и реагирования для предупреждения издевательств, в том числе киберзапугивания, и борьбы с ними, особенно инициативы, направленные на мобилизацию поддержки в целях предупреждения этого явления и борьбы с ним, и обеспечить информирование детей о всех существующих государственных стратегиях, гарантирующих их защиту;

i) продолжать повышать степень информированности общественности, вовлекая в эту деятельность членов семей, законных опекунов, осуществляющих уход лиц, молодежь, школы, структуры системы формального и неформального, а также очного и цифрового образования, общины, общинных лидеров, средства массовой информации, спортивные общества, спортсменов, родителей и тренеров, а также организации гражданского общества, с участием детей, в вопросах защиты детей от издевательств;

j) разрабатывать доступные программы развития воспитательных и других навыков у родителей, законных опекунов и членов семьи наряду с мерами социальной защиты, которые способствуют преодолению негативных социальных норм, поощряющих насилие в отношении детей и издеательства над ними, и которые помогают созданию в семье атмосферы заботы и внимания, снижают риск социальной изоляции и лишений и уменьшают для детей риск подвергнуться насилию в семье вследствие, среди прочего, закрытия школ, домашней изоляции, ограничений на передвижение, препятствий к оказанию услуг по защите детей или дополнительного стресса в семье, связанного с потерей работы и изоляцией;

k) привлекать детей к разработке инициатив по предупреждению и искоренению издевательств, включая имеющиеся службы поддержки и безопасные, доступные, учитывающие возраст и интересы ребенка, конфиденциальные и независимые механизмы консультирования и сообщения об инцидентах, создавать для них возможности эффективно участвовать в этом процессе, направлять их на путь инклюзивного и ответственного поведения в цифровом пространстве и информировать их об имеющихся службах охраны психического и физического здоровья и о существующих процедурах для их поддержки, а также рекомендует государствам-членам сделать такие службы поддержки, по возможности, максимально доступными;

l) уделять особое внимание детям, находящимся в уязвимом положении, в том числе принимая меры, содействующие обеспечению взаимного уважения и терпимости к многообразию, в целях борьбы со стигматизацией, расизмом, ксенофобией, дискриминацией или изоляцией;

m) продолжать обмениваться национальным опытом и передовой практикой в области предупреждения и пресечения издевательств, включая киберзапугивание;

4. *рекомендует* государствам-членам продолжать доводить до сведения Генерального секретаря через существующие процессы и механизмы информации о всех осуществляемых на национальном или субнациональном уровнях инициативах, направленных на предупреждение и искоренение издевательств, включая киберзапугивание, в интересах содействия мирному социальному взаимодействию, для анализа и практического использования достигнутых результатов;

5. *рекомендует* государствам-членам, которые еще не сделали этого, принять надлежащие меры, например разработать планы действий по предупреждению и пресечению издевательств, включая киберзапугивание, эффективно осуществлять их и проводить оценки прогресса в деле защиты детей, опираясь на опыт государств-членов, Организации Объединенных Наций, региональных организаций, научных кругов и субъектов гражданского общества;

6. *настоятельно призывает* государства-члены обеспечить, чтобы все школы были свободны от насилия, в том числе издевательств, включая киберзапугивание, и сексуальных домогательств со стороны сверстников в цифровом контексте, и чтобы они принимали меры по борьбе со всеми формами насилия в отношении детей, уделяя особое внимание девочкам;

7. *призывает* государства-члены к тому, чтобы они при поддержке соответствующих межправительственных и неправительственных организаций содействовали обеспечению жертв издевательств доступом к научно обоснованным, качественным программам, услугам по уходу и консультированию в целях их физической, психологической и социальной реабилитации, а также к психологической помощи и посттравматическому консультированию, реабилитации и социальной реинтеграции;

8. *выражает удовлетворение* по поводу того, что Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей продолжает сотрудничать с правозащитными органами и механизмами с учетом их соответствующих мандатов, включая мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, с тем чтобы оказывать поддержку в усилиях по предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении детей в любых обстоятельствах, включая издевательства, в том числе киберзапугивание;

9. *предлагает*, чтобы Генеральный секретарь, действуя в сотрудничестве с государствами-членами, содействовал осуществлению дальнейших международных усилий, направленных на расширение осведомленности о проблеме издевательств, включая киберзапугивание, на основе фактических данных, в том числе в рамках существующих инициатив специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

10. *предлагает* Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей включить имеющую отношение к ее мандату информацию о прогрессе, достигнутом в деле защиты детей от издевательств, включая киберзапугивание, в ее доклад Генеральной Ассамблее на семьдесят шестой и семьдесят седьмой сессиях;

11. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей семьдесят седьмой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав детей».